

▶ El edificio de los chilenos

FICHA DOCUMENTAL



Latinbeat
Cine + Educación

Patrocinado por



PROYECTO APOYADO POR
SERCOTEC
GOBIERNO DE CHILE

1

ASPECTOS TÉCNICOS Y DIDÁCTICOS GENERALES

FICHA TÉCNICA

Dirección: Macarena Aguiló, en co-dirección con Susana Foxley
Producción: Juan Manuel Egaña, Macarena Aguiló
Empresa Productora: Aplapac, Les Films d'ici, Instituto Cubano del Arte e Industrias Cinematográficas (ICAIC).
Guión: Macarena Aguiló, Susana Foxley
Fotografía: Arnaldo Rodríguez
Montaje: Catherine Mabilat, Macarena Aguiló, Ilán Stehberg, Ismael Miranda, Galut Alarcón.
Sonido: Mauricio Molina
Música: Elizabeth Morris
Animación: Néstor Pérez
País: Chile
Año: 2010
Género: Documental
Duración: 100 minutos
Premios: Gran Premio Embajada de Francia, Festival Internacional de Documentales de Santiago FIDOCs, 2010; Mención Honrosa, DOK Leipzig, 2010; Coral Mejor Documental, Festival Internacional de La Habana, 2010; Premio TEENS & DOCS, Festival Internacional de Cine Documental DOCS Barcelona, 2011; Premio Especial del Jurado, Festival Internacional de Cine de Cartagena de Indias FICCI, 2011; Mejor Documental, NY Latino Film Festival, 2011; Mejor Documental, Festival de Cine Documental de Chillán Chilereality, 2010; Mejor documental, Festival de Documentales de La Pintana Pintacanes, año 2010; Mejor Documental, Mostra de Cine Latinoamericano de Cataluña, 2011; Mención Especial, Festival Internacional de Cine de Ourense, 2011; Premio Salvador Allende Mejor Documental, Latino Film Festival Bruxellas, 2011; Premio Luciana Cabarga Mejor Documental y Premio Signis Mención de Honor Festival de la Memoria Documental Iberoamericano de México, 2011; Premio Franja Dictadura y Memoria, Festival de Cine Social y DDHH de Valparaíso, 2011

SINOPSIS

A fines de los años 70', los militantes del Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR), exiliados en Europa regresaron a Chile a luchar clandestinamente contra la dictadura. Muchos de esos militantes tenían hijos que no podrían llevar con ellos. Para esos hijos nació el Proyecto Hogares, un espacio de vida comunitaria que reunió cerca de 60 niños que fueron cuidados por 20 adultos, llamados Padres Sociales, que asumieron esa responsabilidad los años que vinieron.

APLICACIÓN DIDÁCTICA

El edificio de los chilenos, es un documental que puede ser proyectado para análisis y reflexión en 7º y 8º básico, enseñanza media y universidades. Para ello es relevante considerar que los temas principales son: exilio, dictadura militar, familia.

Otros temas relevantes que se pueden trabajar son: la memoria colectiva, el fracaso, la separación filial, el desarraigo, el idealismo, la vida cotidiana, la memoria, las carencias afectivas, el síndrome del abandono, las heridas emocionales, dicotomía héroe/víctima, lo público y lo privado, misma historia-distintas memorias.



2

ANTES DE VER LA PELÍCULA

ACTIVACIÓN DE CONOCIMIENTO

Anticipar algunos contenidos tratados en la película. Según su contexto e intereses, abordar temas como el siguiente:

- Síndrome del niño abandonado.

¿Qué se entiende por síndrome del niño abandonado?

¿Qué opinión nos merece el que los padres abandonen a sus hijos por una causa superior o aparentemente superior?

3

DESPUÉS DE VER LA PELÍCULA

APROXIMACIÓN INICIAL

Acercarse a la apreciación general de la película a partir de preguntas como las siguientes:

¿A qué se refiere el título *El edificio de los chilenos* ?

¿A qué se denomina familias sociales?

¿Qué son las carencias afectivas?

Trabajar elementos claves del relato. Se sugiere ir revisando las imágenes de la película que permitan observar estos elementos. Para guiar el trabajo, puede utilizar el siguiente plan de diálogo:

Historia

¿Cuál es la historia principal?

¿Quién o quiénes son los protagonistas?

Relato

¿Desde qué puntos de vista está contada la película?

Narración

¿Hay un solo narrador o varios?

¿La narración está en primera o segunda persona?

¿Qué es un relato biográfico?

ANÁLISIS CINEMATOGRÁFICO

El análisis cinematográfico permite comprender el funcionamiento de los códigos del cine y la forma de contar la historia. Se considera además el relacionar las imágenes con los contenidos que estas generan.

1. Un viaje (07:37-08:21)*

El padre de Macarena Aguiló decide enviar a su hija al exterior, como una forma de protegerla ante la violencia de la dictadura militar y su guerra en contra de los partidos políticos en clandestinidad y de sus militantes. Imágenes de

* El minutaje referido corresponde al tiempo real de la película

archivos fílmicos dan cuenta de un grupo de mujeres saliendo del Estadio Nacional y luego en el aeropuerto. Macarena, la realizadora, sale de Chile a los cuatro años.

- ¿Cómo se puede interpretar esta decisión del padre de Macarena desde los afectos?
- ¿Qué puede significar para una niña el volver a reencontrarse con su madre en Francia?

Macarena señala al llegar a Europa, que reconoce a su madre en el tumulto, "antes que ella notara mi olvido".

- ¿Qué opinión nos merece esta frase de la realizadora?
- ¿Qué nos transmite desde la emoción?

2. Primera persona (15:38-16:20)*

Macarena Aguiló, la realizadora, opta por un relato en primera persona, lo que de alguna manera permite individualizar la historia que cuenta. Lo hace a través de la voz en off¹.

- ¿Qué significado tiene que el relato sea en primera persona?
- ¿Hay algún acercamiento con el espectador con esta narración?
- ¿Qué nos dice de su experiencia la realizadora?

Este tipo de narración nos lleva a la figura del protagonista².

- ¿Qué tipo de emociones nos transmite la realizadora dada esta opción en el relato?
- ¿De qué manera vincula al espectador con lo que nos relata?
- ¿Cuáles son sus motivaciones?

En este relato, la protagonista:

- ¿Es una víctima de las circunstancias? ¿Por qué?
- ¿Existe en el relato la figura del antagonista³?
- ¿Por quién o quiénes está representada?

3. El vacío (1:34:38)*

En la escena final del documental la realizadora reflexiona acerca de esta experiencia de vida, con imágenes de archivo de La Habana. Es de algún modo un cierre a ese período de su vida, que sin duda ha marcado quién es hoy. Ella señala: "El vacío es un camino que sólo se llena al recorrerlo".

- ¿Qué opinión nos merece esta frase?
- ¿Qué busca comunicarnos la realizadora?
- ¿Qué podemos señalar acerca de esta escena final?

* El minutaje referido corresponde al tiempo real de la película

1. Voz en off: Es la voz de alguien que no está en escena. Puede ser narrador, un pensamiento de alguien que está en escena, una canción desde fuera de campo, otros.
2. Protagonista: Protagonista es un término utilizado para referirse a una o varias figuras literarias cuyas intenciones cumplen una función primaria dentro de la historia.
3. Antagonista: El antagonista, es un personaje o grupo de personajes que representan la oposición a un protagonista al cual debe enfrentarse



ANÁLISIS SOCIOCULTURAL

Análisis que busca trabajar el contexto cultural que presenta la película, los vínculos que se establecen con nuestra identidad chilena, el patrimonio cultural y los temas que apelan a los conflictos humanos.

a. De interés cultural

La película permite abordar y analizar los siguientes temas:

- Proyecto Hogares.
- Bando militar N° 5.

Antecedentes 1: el Proyecto Hogares fue una iniciativa de vida comunitaria a través de la cual a fines de los años 70', alrededor de 60 niños chilenos fueron atendidos por una veintena de adultos llamados padres sociales, mientras sus progenitores, todos militantes del Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR) que tras ser perseguidos por el régimen de Pinochet y exiliarse en Europa, regresan clandestinamente a Chile para luchar contra la dictadura. Comentar grupalmente el proyecto mencionado y su incidencia emocional y psicológica en los niños. Analizar temas como: niños-nuevos y niños-compañeros.

Antecedentes 2: el 12 de septiembre de 1973, por medio del Bando Militar N° 5 de las Fuerzas Armadas y de Orden, declararon unilateralmente el Estado de Guerra interna en Chile. Se declaró ilegal y proscrito a los partidos Comunista, Socialista y las demás organizaciones de izquierda.

Comentar grupalmente lo referido a los bandos militares y su incidencia en el régimen democrático del país.

► (Refiérase a la secuencia 1 de la Ficha Secuencias)

b. Identidad y patrimonio

La película permite abordar y analizar el siguiente tema:

- Miguel Enríquez.

Antecedentes: a partir del golpe militar en septiembre de 1973, el Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR), pasó a la clandestinidad. Partido que lanzó la consigna "El MIR no se asila" en la idea de permanecer en el país y organizar la resistencia. En el caso de Miguel Enríquez, su principal líder, vivía clandestino en calle Santa Fe 725 desde diciembre de 1973. El 5 de octubre de 1974 y ante el asedio de la DINA, muere acribillado.

Organizarse grupalmente y comentar con profesor de Historia, aspectos referidos al MIR y a su líder. Relacionar aspectos como: héroe/víctima, guerrero y el rol masculino y femenino.

c. Conflictos humanos

La película permite abordar y analizar los siguientes temas:

- Exilio, secuestro, apremios, tortura.

Antecedentes: de acuerdo a diversas fuentes más de un millón y medio de personas fueron exiliadas a partir del 11 de septiembre de 1973 y durante la dictadura militar en Chile. El exilio es un atropello a los derechos



fundamentales del individuo, con efectos psicológicos y un factor desintegrador de la familia. Macarena Aguiló y su madre sufrieron este exilio obligado ante las circunstancias políticas del país. La realizadora fue secuestrada, estuvo exiliada y luego criada en una familia social, en Francia y Cuba.

Organizarse grupalmente y comentar con profesor de Historia, situación del exilio y los Derechos Humanos.

► (Refiérase a secuencia 2 y 3 de la Ficha Secuencias)

4

OTRAS REFERENCIAS TEMÁTICAS

Filmografía

- Calle Santa Fe*, Carmen Castillo, Chile, 2008.
- Lejos de la ley*, Sidney Lumet, EE. UU, 1988.
- Reynalda del Carmen, mi mamá y yo*, Lorena Giachino, Chile, 2006.
- Mi vida con Carlos*, Germán Berger, Chile, 2009.
- Los niños prohibidos*, Augusto Góngora, Chile, 1986.

Bibliografía

- Cinematográfica:
- Mouesca, J. (2005): *El documental chileno*, LOM: Santiago.
- Mouesca, J. (1997): *El cine en Chile*, Planeta: Santiago
- Mouesca, J. (1988): *Plano secuencia de la memoria de Chile: Veinticinco años de cine chileno (1960-1985)*. Ediciones del Litoral: Madrid.

-General:

- Cavallo, A, Salazar, M. y Sepúlveda, 1997, *La Historia Oculta del Régimen Militar*, Santiago: Editorial Grijalbo.

Páginas Web

- Web Cinechile: Enciclopedia del cine chileno: www.cinechile.cl
- Web educarchile: Portal educarchile
<http://www.educarchile.cl/ech/pro/app/detalle?id=76842>

Links:

- Avaria, D. El aporte de los exiliados políticos al retorno de la democracia en Chile. Leer en link:
http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/trab_eventos/ev.2527/ev.2527.pdf